

Juillet/Août 2003

Mensuel des  
Amis de Bousval

## Editorial

### La mobilité à Bousval depuis 150 ans

Nous nous déplaçons pour diverses raisons. Les deux principales : c'est pour se rendre à son travail et pour acheter les aliments et biens de première nécessité.

Un retour dans le passé nous donne à réfléchir sur notre présent.

Voici quelques dates :

- 1839 Construction de la chaussée Genappe-Court-Saint-Etienne
- 1853 Ligne de chemin de fer à Bousval (une voie)
- 1871 Reprise de la ligne par l'Etat Belge
- 1901 Construction de la deuxième voie
- 1953 Dernier train de voyageur
- 1985 Nouvelle route rapide N25.

Un train va circuler entre Bousval et Genappe, les samedi et dimanche 30 et 31 août 2003. Cet événement célébrera à la fois le 150ème anniversaire de l'inauguration de la ligne Ottignies-Manage en 1853 et le cinquantième anniversaire du dernier train de voyageurs en 1953.

Ces deux anniversaires nous font songer à l'incroyable progrès technique depuis 150 ans en termes de transport : le principe de la machine à vapeur pour le train mais aussi les progrès dans les matériaux de construction que sont rails, traverses, ponts et remblais...

Toutefois la principale avancée est bien le train lui-même.

Cette commémoration nous conduit encore à différentes réflexions, par exemple la rapidité de la construction de la ligne, 2 ans et 5 mois pour 41 km avec les moyens techniques de l'époque, à la pelle, pioche et brouette. C'était une compagnie privée anglaise, "La société anonyme des chemins de fer belges de la Jonction de l'Est" qui avait reçu la concession et réalisa la construction de la ligne qui ne fut pas aisée. Ainsi à Bousval, il a fallu rectifier le cours de la Dyle qui flânait dans la vallée avec des méandres jusque dans la rue des Brassines.

Bienvenue aux prochaines réunions de notre Cercle

**Mardi 1er juillet et**

**Mardi 5 août à 20h15**

Salle Béqipont à Noirhat (derrière la chapelle)

## Au gré des pages suivantes

Prochaines activités du Cercle .....	2
Notre calendrier 2004 .....	2
Concours de photos .....	2
Ce qu'ils font près de chez nous .....	2
Fès - Bousval : un jumelage scout .....	2
Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 .....	3
Voyage en train Bousval-Genappe.....	3
Tour Saint-Barthélemy .....	4
Exposition thématique à l'église .....	4
Activités et manifestations à Bousval .....	5
Ce qu'ils font près de chez nous (suite) .....	5
Stages à la Ferme Artisanale .....	5
"L'Avare" au château .....	6
Opération Chococlef 2003 .....	6
Jardinage .....	6
Vivons sur nos lauriers, oui, mais pas trop vite ....	6
Jardin appelle au secours .....	6

Combien d'hommes ont travaillé sur cette voie tous les jours ? Comment ont été élevés les ouvrages d'art ? Par exemple, allez revoir entre Bousval et Thy, le superbe pont de briques en diagonale. Cette ligne a été construite seulement 17 ans après la première ligne Malines-Bruxelles en 1836. Quelle vitesse de diffusion d'un savoir faire et quel esprit d'entreprise !

En 1840, donc dix ans avant la ligne ferroviaire, les ouvriers de Basse-Laloux faisaient des trajets Genappe-Bousval avec des brouettes de 100 kg de charbon cinq fois par jour pour alimenter le laminoir qui existait avant la filature, à l'endroit actuel de Prothermac, Flowell, Leloup. (*Si Bousval m'était conté, page 67*).

Quelques anecdotes nous sont parvenues. "La compagnie anglaise qui établit la voie ferrée dut empiéter sur le parc du château. La convention qui intervint réserva au comte Vander Stegen et à ses successeurs un passage particulier à la gare de Bousval. Lors de la reprise de la ligne par l'Etat Belge (1871) celui-ci prétendit supprimer le passage et établit une solide clôture en vieilles billes que le comte Vander Stegen fit démolir à coups de hache par son personnel. L'Etat n'insista pas, mais après la guerre, il entama une

*Communiquez-nous avant*

*le 10 août vos annonces, vos suggestions et vos articles pour le mois de septembre*

Par courrier : à l'adresse du Cercle - voir ci-dessous

Par courriel : bousval@swing.be

Par téléphone : 067.77.19.11 ou 010.61.36.78

procédure d'expropriation et réussit à supprimer cette servitude contre due indemnité."

Le train amena aussi des touristes à Bousval. Ainsi vers 1883, ils descendaient à la gare de Noirhat pour se diriger vers le romantique château de La Motte qui se dégradait déjà. Des gamins servaient de guides. Et devant l'afflux de monde, la SNCB fera construire un kiosque pour abriter les voyageurs à leur retour.

La première auto arrive à Bousval en 1897, une "Germain", marque belge, fabriquée à Mont-sur-Marchienne (plaque n° 40), achetée par Adolphe Delhaize, le propriétaire du château. Cinq cent curieux attendent son arrivée dans la cour du château ...

Aux environs de 1914, Bousval comptait environ cinquante vélos à pignon fixe.

Le cheval survit au train pendant plus de cent ans. Et ce n'est que vers 1965 qu'il est remplacé définitivement par le tracteur pour les travaux agricoles.

Nous qui maintenant ne roulons qu'en voiture, même pour de courts déplacements. Rappelons-nous le contexte de l'époque pour comprendre cet événement majeur, révolutionnaire que fut l'arrivée du train dans notre village.

POL

### Prochaines activités du Cercle

#### Notre calendrier 2004

Commandez dès aujourd'hui le nouveau calendrier 2004 des "Amis de Bousval". Cette année les reproductions photos s'inspireront librement du thème des Journées du Patrimoine (13 et 14 septembre 2003) "Châteaux et demeures privées" : douze maisons de Bousval. C'est un choix collectif des membres de notre association. Il y a du subjectif, du coup de cœur que l'un ou l'autre a su faire passer au groupe. Ce n'est pas une liste complète, loin sans faut. C'est un petit plaisir partagé que nous vous offrons.

**Rappelons aux commerçants et professions libérales qu'une treizième page, ouverte et gratuite, est à votre disposition pour faire figurer les nom et adresse de ceux qui assurent officiellement des activités économiques ou autres dans le village. A vous commerçants, indépendants et professions libérales de profiter de cette occasion de vous faire connaître des Bousvaliens. Nous vous accordons six semaines de plus, soit jusqu'au 15 août, pour nous faire parvenir vos coordonnées.**

Contact : Martine Lemoine 010.61.20.92  
ou par courriel à "bousval@swing.be"

#### Concours de photos

En marge de l'exposition sur la ligne de chemin de fer Ottignies/Manage qui se tiendra lors des fêtes de la Saint-Barthélemy (voir page 3), les photographes amateurs sont invités à concourir sur le thème du chemin de fer, de préférence sur le nôtre avec ses voies, aiguillages, gares, ponts, passages à niveau, vieux signaux et autres vestiges.

Les photos (couleurs ou noir et blanc) seront au format 20 x 30cm (A4) et mises sous verre. Elle devront être déposées au plus tard le 23 août au n° 39 ou au n° 41 de la rue du Château à Bousval. Les votes et les dons du public déposés dans l'urne lors de l'exposition récompenseront la ou les photos les plus appréciées. Demandez le règlement complet (tél. : 010.61.36.78 ou par courriel : bousval@swing.be en indiquant vos coordonnées).

Contacts : Gérard Defalque Tél. : 067.77.19.11  
Paul Olbrechts Tél. : 067.78.08.42

### Ce qu'ils font près de chez nous

#### Fès – Bousval : un jumelage scout

Tout a commencé en septembre 2002, quand l'année débuta pour les PiHos de Bousval (le poste pionnier de l'unité Saint Barthélemy de Bousval) qui souhaitaient se lancer dans un projet international. Pendant de longs mois, les PiHos ont travaillé pour gagner de l'argent à coups de ventes de gaufres ou d'œufs de Pâques, de nettoyage de chantier, de soirées à Wavre ou à Tangissart, etc. Et tout cela sans savoir où ils allaient, cherchant un projet pour l'été qui s'approchait...

Mais finalement ça y est ! Après une année de travail et d'incertitude, les PiHos de Bousval ont enfin leurs billets d'avion ! Ils partiront pour le Maroc (du 7 au 29 juillet 2003), où ils seront accueillis par les Pionniers de Fès (ville au Nord du Maroc). Après deux jours passés à visiter la ville, et après avoir signé le jumelage, ils partiront pour la découverte du Maroc en passant par Agadir et Marrakech, pour finalement arriver dans le sud du pays, dans la région de Taroudant, pour restaurer une école, aménager une bibliothèque et animer des enfants. Enfin, ils accompliront une randonnée dans l'Atlas Marocain avant de prendre congé de leurs hôtes. Ce voyage sera l'occasion d'un échange culturel. Tout comme les jeunes Marocains s'efforceront de faire découvrir leur monde aux Bousvaliens, ces derniers leur prépareront une exposition itinérante sur la Belgique, le scoutisme belge, leur village, etc.

Ce projet est mené dans un esprit de coopération et de jumelage. Grâce à Internet, les pionniers de Bousval et de Fès sont en contact depuis plusieurs semaines. Aussi les pionniers belges comme marocains espèrent réaliser un projet retour, où les Pionniers de Fès partiront à la découverte de la Belgique, voir même d'un bout de l'Union Européenne...

Enfin, les PiHos recherchent aussi des livres pour la bibliothèque jeunesse de Taroudant, alors si vous avez des BD à donner, n'hésitez pas à apporter votre pierre à l'édifice (au plus tard le 6 juillet) !

Pyguargue (RvD)

Contacts pour les BD :

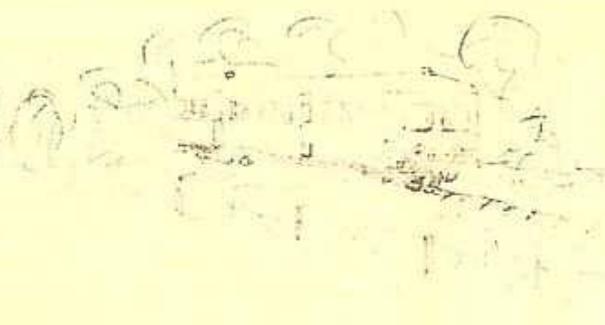
Sittelle (Benoît Godart), animateur :

Tél. : 0486.975133 ou 067.77.32.51

Informations, mail général :

pihos2003@hotmail.com

Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003



### Événement exceptionnel !

**Les 30 et 31 août 2003, voyagez en autorail de Bousval à Genappe et retour**

#### HORAIRE

##### SAMEDI 30 AOÛT

Départ de Bousval (Salle Gossiaux)	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
Départ de Genappe	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30

##### DIMANCHE 31 AOÛT

Départ de Bousval	10.30	11.30	13.30	14.30	15.30	16.30	17.30
Départ de Genappe	11.00	12.00	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00

**DUREE D'UN TRAJET SIMPLE 25 minutes**

#### TARIF

Prix du billet aller-retour :	En prévente	Le jour-même
Adultes	5 €	6 €
Enfants 6-12 ans	3 €	4 €
Famille (2 adultes et 3 enfants)	16 €	20 €

Les enfants en-dessous de 6 ans voyagent gratuitement.

L'avantage d'un billet en prévente est qu'il garantit une place assise. Attention : le nombre de places par train est limité.

#### POINTS DE VENTE A BOUSVAL (à partir du 14 août jusqu'au 29 août)

Electro-Bousval Ave. des Combattants 37 1470 Bousval	L'Escale - Taverne restaurant Ave. des Combattants 70 1470 Bousval	Chez Lube - Cafétéria "Hall Omnisports" Avenue des Combattants 94 1470 Bousval
--	--	--

Un concours sera proposé aux voyageurs qui permettra aux gagnants de remporter un repas pour deux personnes.

Une exposition sur la ligne de chemin de fer Manage-Ottignies-Wavre passant par Bousval se tiendra à l'école communale de Bousval le samedi 30 août de 10h à 19h et le dimanche 31 août de 10h à 18h30.

Le vernissage aura lieu en présence des autorités communales le samedi dès l'arrivée du premier train en provenance de Genappe, soit vers 15h.

En même temps que l'exposition, les photos des participants au concours de photos seront présentées (voir page 2 du présent *Bousvalien*).

Le public sera invité à voter pour la photo qu'il préfère.

Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003

Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la

### 307ème Tour Saint-Barthélemy à Bousval Dimanche 31 août 2003



La paroisse de Bousval est dédiée à Saint-Barthélemy et fête son saint patron le dimanche suivant le 24 août. A cette occasion, chaque année, la statue du saint est posée sur un char et parcourt les rues et campagnes du village. Le char de Saint-Barthélemy est tiré par deux chevaux brabançons et est précédé d'un cortège de cavaliers qui font ainsi escorte au saint patron du village.

Saint-Barthélemy était un des douze apôtres du Christ. A Bousval il est invoqué comme protecteur des moissons et des chevaux.

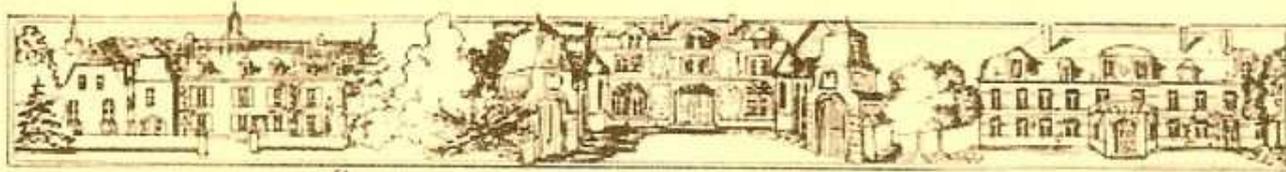
L'origine du Tour Saint-Barthélemy pourrait être inspirée du Tour Sainte Gertrude de Nivelles. En effet, la ferme de Laloux (actuelle ferme Duran à Basse-Laloux) était un alleu du chapitre des chanoinesses de Nivelles. Notons qu'il n'y a plus que quatre processions avec char d'époque en Wallonie : à Saintes, à Mons, à Nivelles et à Bousval.

Cette année, les festivités de la Saint-Barthélemy se dérouleront le **dimanche 31 août**. A 10h, un **office solennel** sera concélébré en l'église paroissiale. Il sera animé musicalement par la Fanfare Royale Sainte Cécile de Lasne. Vers 11h aura lieu le **départ du 307ème Tour** à travers les rues et campagnes du village sur un parcours d'à peu près 5 km et précédé de nombreux cavaliers. Vers 12h30 auront lieu la **rentrée solennelle et la bénédiction des chevaux**. S'en suivra un vin d'honneur offert par l'Administration Communale de Genappe.

L'invitation vous est cordialement lancée ainsi qu'à tous les cavaliers accompagnés de leurs chevaux.

BHU

Contact : Comité du Tour Saint-Barthélemy  
Tél. : 010.61.24.51 après 19h



L'exposition "PETIT CHÂTEAU DEVIENDRA GRAND, SI ..." rappellera aux visiteurs que le bassin de la DYLE et ses affluents a vu très tôt l'implantation de l'homme et son habitat se fixer dans ses vallées souriantes. L'eau, comme partout ailleurs, fut indispensable à la sédentarisation des nomades primitifs qui parcoururent cette région boisée et giboyeuse. On peut comprendre qu'ils y soient restés ... L'eau est partout mais dans quel état ?

De l'habitat précaire construit avec habileté à partir des matériaux trouvés sur le terrain aux demeures prestigieuses que nous connaissons encore aujourd'hui, malgré les multiples guerres qui ont ensanglanté et détruit nos paysages, la réflexion s'arrête un instant sur les gravures publiées à la fin du XVIIème siècle par le baron Jacques Le Roy. Incroyable mais vrai : cet homme de pouvoir va abandonner brusquement sa position dominante pour se consacrer uniquement à la publication d'ouvrages d'art.

Parmi ceux-ci, les gravures représentant les châteaux et demeures de gentilshommes en Brabant nous interpellent : le château de Bousval n'est pas représenté, ceux de la Motte, Wez, non plus. Pourquoi ?

La réponse vous attend dans l'église ...

MGE

Bousval, église Saint-Barthélemy  
Samedi 30 et dimanche 31 août 2003  
visite de 10h à 18h en dehors des offices  
Centre de Documentation de la Motte

Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la Saint-Barthélemy 2003 - Fêtes de la

**Activités et manifestations à Bousval ...***A vos agendas pour les prochains mois !*

Informations provenant des différentes associations concernées

<b>Juillet</b>			
	<b>Passage du jury - concours "Fleurir Bousval"</b>	29 au	<b>Kermesse de la Saint-Barthélemy</b>
06	<b>Marche ADEPS et brocante - Les Globe-Trotters</b> à partir de 7h - Salle Gossiaux 5 - 10 - 20 km, ravitaillement à mi-parcours, petite restauration à l'arrivée 067.77.30.25 - 067.78.01.48	31	Place de la Gare
07	<b>Stages de travail du bois</b>	30	<b>Remise des prix du concours Fleurir Bousval</b> Ecole communale - 14h30 Les Amis de Bousval - 010.61.15.54
au	9h à 16h à l'atelier de Bernard Eykerman	30 &	<b>Circuit en autorail Bousval-Genappe et retour</b>
11	rue des Pierrailles 16 010.61.67.36	31	Horaire et prix des billets - voir page 3 Les Amis de Bousval en collaboration avec l'APEC et le Syndicat d'Initiative de Genappe 067.77.19.11 - 067.78.08.42
18	<b>Kermesse aux moules - L'Escale</b>	30 &	<b>Exposition/concours de photos sur la ligne de</b>
au	avenue des Combattants 70	31	<b>chemin de fer passant à Bousval</b> Ecole communale - samedi de 10 à 19h dimanche de 10 à 18h30 Remise de prix du public - dimanche à 18h45 067.77.19.11
20	0479.36.63.47		
21	<b>Fête nationale</b>	30 &	<b>Exposition thématique "Petit château</b>
		31	<b>deviendra grand, si ..."</b> Eglise Saint-Barthélemy - 10 à 18h en dehors des offices Centre de documentation de La Motte
		31	<b>Tour Saint-Barthélemy</b> Départ de l'église de Bousval vers 11h Comité du Tour Saint-Barthélemy
<b>Août</b>		<b>Septembre</b>	
04 au	<b>Stages à la Ferme Artisanale</b>	07	<b>Marche ADEPS de Ecole communale</b> 5 - 10 - 20 km 067.84.05.56
08	Lundi au vendredi - de 9 à 16h30 Voir annonce en bas de page Rue Haute 44 - 067.77.23.13	11	<b>Opération Chococlef pour les malades de la</b>
04	<b>Tournoi Nationale I - Balle Pelote</b>	au	<b>scélrose en plaques</b>
au	Ballodrome de Bousval à partir de 15h	21	Mme J. Martin-Delcourt - 067.77.33.24
08	067.77.19.46	12 &	<b>Jeux Inter-villages</b>
04 au	<b>Stages de Poterie</b>	13	Hall Omnisport de Genappe M. H. Tubiermont - 0475.82.05.23
08	De 9 à 12h - Maximum 8 enfants de 8 à 12 ans PAF 80 € terre et cuisson comprises Chez Myriam le Paige, rue du Château 30 067.77.30.60	13	<b>Journées du Patrimoine "Châteaux et</b>
10	<b>Théâtre au Château : "L'Avare" de Molière par</b>	et	<b>demeures privées"</b>
	<b>le Théâtre des Galeries - en plein air</b>	14	Expositions thématiques
	Château de Pallandt - 20h - Détails en page 6	1	"Petit château deviendra grand, si ..."
	Echevinat de la Culture de la Ville de Genappe		Eglise Saint-Barthélemy - 10 à 18h en dehors des offices
	Syndicat d'Initiative de Genappe	2	"Sur les traces des trois seigneuries"
	Les Amis de Bousval		Salle de Bézipont à Noirhat - 14 à 18h
15	<b>Tournois de Volley et de Pétanque - Club de</b>	3	"Chemin pédagogique Marie-Henriette"
	<b>Volley ball</b>		Sites réunis graphiquement dans la cour de l'école de Limauges - de 10 à 18h Centre de documentation de La Motte
	Salle Gossiaux - à partir de 10h	24	<b>Collecte de sang - Croix-Rouge</b>
	Petit restauration - Barbecue		Centre de transfusion du Brabant-Hainaut Ecole communale - de 17 à 19h30 0800.92.245
	0477.91.79.15		
15	<b>Concert rock - Club de Volley ball</b>		
	Salle Gossiaux - à partir de 22h		
	0477.91.79.15		
18 au	<b>Stages à la Ferme Artisanale</b>		
22 et	Lundi au vendredi - de 9 à 16h30		
25 au	Voir annonce en bas de page		
29	Rue Haute 44 - 067.77.23.13		
18 au	<b>Stages de Poterie</b>		
22	De 9 à 12h - Maximum 8 enfants de 8 à 12 ans		
et	PAF 80 € terre et cuisson comprises		
25 au	Chez Myriam le Paige, rue du Château 30		
29	067.77.30.60		

**Stages à la Ferme Artisanale de Bousval**

Durant les vacances scolaires se tiendront plusieurs stages où les enfants de 5 à 13 ans pourront découvrir et soigner les animaux, fabriquer du beurre, du fromage, du pain, du sorbet tout en découvrant la nature.



Ces stages auront lieu :

- du lundi 4 au vendredi 8 août,
- du lundi 18 au vendredi 22 août,
- du lundi 25 au vendredi 29 août de 9 à 16h30.

**Contact : Marie-Jeanne Vermeiren-Lories**  
Rue Haute 44 à 1470 Bousval  
Tél. : 067.77.23.13

## « L'Avare » au Château

Dans le cadre de la tournée «**Théâtre au château**», l'échevinat de la Culture de la ville de Genappe, le Syndicat d'Initiative et le Cercle Socio Culturel «Les Amis de Bousval» ont le plaisir de vous présenter «L'Avare» de Molière par le Théâtre Royal des Galeries. C'est le **dimanche 10 août 2003** que la compagnie des Galeries prendra ses quartiers d'été à Bousval, pour nous faire partager la magie du théâtre dans la cour du **Château de Pallandt**, un cadre exceptionnel.

La pièce se déroule au milieu du 17<sup>ème</sup> siècle, et campe un personnage, Harpagon, un vieil avare qui tyrannise ses enfants, Cléante et Elise. Il a prévu pour eux des mariages d'intérêt : une riche veuve pour Cléante et un riche vieillard pour Elise. Quant à lui, il s'apprête à épouser Mariane dont la jeunesse et le charme compenseront la pauvreté. Mais les jeunes gens résistent à ces projets ... En aucune de ses comédies, Molière n'a mêlé, avec autant d'aisance, l'analyse profonde et la farce. D'un sujet sombre, d'une famille désorganisée par le vice du père, il fait une comédie. Le rire est si abondant, si franc, si inattendu, qu'il prouve à merveille que le génie comique peut s'emparer d'un sujet, le soulever, le pénétrer et y trouver de la gaieté jusque dans ses parties les plus noires. Diderot nous dit d'Harpagon, qu'il n'est pas un avare : *il est l'avare*. Mais l'homme si fortement attaché à la valeur de l'argent en deviendra en un sens la victime.



Extrait d'une illustration de Micheline Gérin

### de Wez à Pallandt

La compagnie des Galeries qui interprète « l'Avare » prendra pour décor principal la façade avant du Château de Pallandt, allant jusqu'à utiliser judicieusement certains éléments tel que le balcon central. Reconstitué en 1839, le château Pallandt était à l'origine la seigneurie de Wez (12<sup>ème</sup> siècle) et comportait une Basse-Cour relativement importante. L'appellation de la seigneurie «de Wez» sera transmise au cours du temps jusqu'au 18<sup>ème</sup> siècle, période durant laquelle le château devient propriété de la famille de Pallandt. Bien que l'ancienne seigneurie de Wez n'ait été occupée que peu de temps par les Pallandt (50 ans), elle en conserve le nom, au grand dam de son appellation d'origine transmise de génération en génération pendant des siècles. Au début du 19<sup>ème</sup> siècle, le château, toujours dit «château de Wez» à cette époque, entre dans le patrimoine de la famille d'Hoogvorst, à laquelle il appartient toujours (Source : *Les Fermes de Bousval*, Gaston Braive, répertoire n°3, édition du Cercle d'Histoire du Pays de Genappe).

### En pratique ...

La pièce se déroulera en plein air le **dimanche 10 août 2003**. Dès **20h**, le site sera ouvert au public qui pourra apprécier le cadre tout en dégustant un rafraîchissement

d'usage. Un parking à côté du Château sera à disposition des spectateurs (le château et le parking seront indiqués par une signalisation adéquate). Le **prix d'entrée est fixé à 12 € en prévente et 15 € le jour même**. Les tickets sont mis en vente au **Syndicat d'Initiative** (tél : 067.77.23.43), rue de Bruxelles, 14 à 1470 Genappe du mardi au dimanche de 9h à 13h, ainsi qu'à la **boulangerie Balti**, rue du Grand Arbre, 1 à 1470 Bousval pendant les heures d'ouverture du magasin.

Vincent Girboux  
Echevin de la Culture

## Opération Chococlef 2003

C'est une Bousvalienne tenace et bénévole qui coordonne l'opération de vente du très bon chocolat Galler pour venir en aide aux 12 000 personnes qui vivent en Belgique avec la sclérose en plaques. La vente aura lieu du 11 au 21 septembre. Madame J. Martin-Delcourt, 67, avenue des Combattants à Bousval attend des bénévoles pour l'aider dans cette opération généreuse et indispensable pour ces malades et leurs familles.

Contact : Tél. : 067.77.33.24

## Jardinage

### Vivons sur nos lauriers, oui, mais pas trop vite

1. Il est souhaitable de tailler les rosiers non remontants, supprimer les gourmands et éventuellement, pour obtenir des fleurs plus grosses, ébourgeonner, c'est-à-dire supprimer les petits boutons floraux pour n'en garder que les plus beaux.
2. Tailler les arbustes défleuris, à combien ? Pour ceux d'au moins un mètre de hauteur, enlever 30 cm.
3. Semer les bisannuelles tardives.
4. Repiquer les bisannuelles semées en juin
5. Planter iris et lys.
6. Tailler lavande, buis.
7. Pour les rhodos, enlever les fleurs fanées car les bourgeons pour l'année suivante sont déjà prévus.
8. Pour élargir nos connaissances, rien ne nous empêche de trouver un emplacement de 2m<sup>2</sup> pour :
  - a) quelques plantes aromatiques ou médicinales.
  - b) quelques cactus pour ornement, certains sont à rentrer à 0°

Si le poste 8. vous intéresse, contactez-nous (010.61.18.79), nous pourrions mieux vous documenter dans les prochains *Bousvaliens*.

Mais si vous ne voulez pas, pendant ces mois de vacances, vous astreindre à tous ces travaux, mettez-vous relax et examinez jour après jour, le travail que vous avez accompli.

ADE

### Jardin appelle au secours

Cherche personne pour tonte et entretien jardin 5h par semaine.

Contact : ML Tél. : 010.61.20.92